

SOCIÉTÉ DES NATIONS

*Recueil des Traités et des Engagements
Internationaux enregistrés par le Secrétariat
de la Société des Nations.*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
Registered with the Secretariat of the
League of Nations.*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*et des Engagements Internationaux enregistrés par le
Secrétariat de la Société des Nations.*

VOLUME XXXIX

1925-1926

NUMÉROS 1, 2 et 3

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
No. 993. — Colombie et Venezuela :	
Echange de notes comportant un Accord pour la construction d'un pont international sur le fleuve Tachira. Caracas, le 20 juillet 1925....	15
No. 994. — Autriche et Suisse :	
Traité pour le redressement du Rhin dès l'embouchure de l'Ill jusqu'au Lac de Constance, signé à Vienne, le 19 novembre 1924 ...	25
No. 995. — Canada et Pays-Bas :	
Convention commerciale, signée à Ottawa, le 11 juillet 1924 ...	45
No. 996. — Espagne et Italie :	
Convention de commerce et de navigation avec Protocole final, Protocole et Echange de notes y relatif, signés à Madrid, le 15 novembre 1923 ...	49
No. 997. — Hongrie et Royaume des Serbes, Croates et Slovènes :	
Accord relatif à l'échange mutuel des documents d'ordre administratif et des archives, signé à Budapest, le 14 décembre 1924 ...	91
No. 998. — Grèce et Hongrie :	
Echange de notes comportant un Arrangement commercial provisoire entre les deux pays. Vienne, le 4 juin 1925 ...	139
No. 999. — Pays-Bas et Turquie :	
Traité d'amitié, signé à Angora, le 16 août 1924 ...	147
No. 1000. — Norvège et Suède :	
Echange de notes concernant la prolongation et l'interprétation de la Convention d'arbitrage du 26 octobre 1905. Stockholm, le 23 octobre 1925 ...	153

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

VOLUME XXXIX**1925-1926****NUMBERS 1, 2 and 3**

TABLE OF CONTENTS

	Pages
No. 993. — Colombia and Venezuela :	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the Construction of an International Bridge on the River Tachira. Caracas, July 20, 1925	15
No. 994. — Austria and Switzerland :	
Treaty for the Regulation of the Rhine from the Confluence of the Ill to the Lake of Constance, signed at Vienna, November 19, 1924	25
No. 995. — Canada and the Netherlands :	
Commercial Convention, signed at Ottawa, July 11, 1924	45
No. 996. — Spain and Italy :	
Convention of Commerce and Navigation with Final Protocol, Protocol and Exchange of Notes relating thereto, signed at Madrid, November 15, 1923	49
No. 997. — Hungary and Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes :	
Agreement regarding the Reciprocal Exchange of Administrative Documents and Archives, signed at Budapest, December 14, 1924	91
No. 998. — Greece and Hungary :	
Exchange of Notes constituting a Provisional Commercial Arrangement between the Two Countries. Vienna, June 4, 1925	139
No. 999. — The Netherlands and Turkey :	
Treaty of Friendship, signed at Angora, August 16, 1924	147
No. 1000. — Norway and Sweden :	
Exchange of Notes concerning the Prolongation and the Interpretation of the Arbitration Convention of October 26, 1905. Stockholm, October 23, 1925.	153

	Pages
ANNEXE XII. — Présentations à l'enregistrement, adhésions, signatures, ratifications postérieurement échangées, etc.	162
No. 13. — Convention radiotélégraphique internationale, signée à Londres, le 5 juillet 1912.	
<i>Accessions</i>	162
No. 21. — Traité entre le Royaume-Uni et les Pays-Bas concernant l'extradition entre certains protectorats britanniques de la Presqu'île malaisienne et les Pays-Bas, signé à Londres, le 13 avril 1920.	
Echange de notes relatif à l'extension des dispositions de ce Traité aux Etats de Johore et de Kedah	163
No. 41. — Traité relatif à l'Archipel du Spitzberg, signé à Paris, le 9 février 1920.	
<i>Présenté à l'enregistrement par le Ministre des Affaires étrangères de Norvège, et par le Ministre des Pays-Bas à Berne</i>	165
<i>Ratifications</i>	165
No. 170. — Protocole de signature concernant le Statut de la Cour permanente de Justice internationale visé par l'Article 14 du Pacte de la Société des Nations. Genève, le 16 décembre 1920.	
<i>Ratification du Protocole</i>	165
<i>Signatures de la Disposition facultative</i>	166
No. 171. — Convention et Statut sur la liberté du transit, Barcelone, le 20 avril 1921.	
<i>Ratification</i>	166
No. 222. — Convention internationale de l'opium, signée à La Haye, le 23 janvier 1912.	
<i>Signature</i>	167
No. 269. — Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants, Genève, le 30 septembre 1921.	
<i>Ratifications</i>	167
No. 270. — Arrangement postal entre le Danemark et la Finlande, signé à Helsingfors, le 19 mai, et à Copenhague, le 22 mai 1922.	
<i>Amendement à l'article 2 de cet Arrangement</i>	167
No. 334. — Reconstruction de l'Autriche, Protocole No. I (Déclaration), signé à Genève, le 4 octobre 1922.	
<i>Ratification</i>	170
No. 335. — Reconstruction de l'Autriche. Protocole No. II, signé à Genève, le 4 octobre 1922.	
<i>Ratification</i>	170
Déclaration du 9 décembre 1925.	

	Pages
ANNEXE XII. — <i>Presentations for Registration, Adhesions, Signatures, Ratifications subsequently exchanged, etc.</i>	162
No. 13. — International Radiotelegraph Convention, signed at London, July 5, 1912.	
<i>Accessions</i>	162
No. 21. — Treaty between the United Kingdom and the Netherlands respecting Extradition between certain British Protected States in the Malay Peninsula and the Netherlands, signed at London, April 13, 1920.	
Exchange of notes relating to the application of the provisions of this Treaty to the States of Johore and Kedah	163
No. 41. — Treaty concerning the Archipelago of Spitsbergen, signed at Paris, February 9, 1920.	
<i>Presented for registration by the Norwegian Minister for Foreign Affairs, and by the Netherlands Minister at Berne...</i>	165
<i>Ratifications</i>	165
No. 170. — Protocol of signature relating to the Statute of the Permanent Court of International Justice provided for by Article 14 of the Covenant of the League of Nations. Geneva, December 16, 1920.	
<i>Ratification of the Protocol</i>	165
Signatures of the Optional Clause	166
No. 171. — Convention and Statute on Freedom of Transit, Barcelona, April 20, 1921.	
<i>Ratification</i>	166
No. 222. — International Opium Convention, signed at The Hague, January 23, 1912.	
Signature	167
No. 269. — International Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, Geneva, September 30, 1921.	
<i>Ratifications</i>	167
No. 270. — Postal Agreement between Denmark and Finland, signed at Helsingfors, May 19, and at Copenhagen, May 22, 1922.	
<i>Amendment to Article 2 of this Agreement</i>	167
No. 334. — Restoration of Austria. Protocol No. I, (Declaration), signed at Geneva, October 4, 1922.	
<i>Ratification</i>	170
No. 335. — Restoration of Austria. Protocol No. II, signed at Geneva, October 4, 1922.	
<i>Ratification</i>	170
Declaration of December 9, 1925.	